

Instrukcja stosowania**Ocutears®**
(0,15% roztwór hialuronianu sodu)**Opis**

Ocutears to sterylna, wiskoelastyczna, przezroczysta powłoka ochronna dla rogówki bez działania konserwantów.

Składa się wyłącznie z naturalnych, biologicznych substancji. Ocutears naśladuje działanie naturalnych łez, chroni, nawilża i natłuszcza powierzchnię oka. Zapewnia to długotrwałą ulgę dla oczu, które są suche w wyniku:

- Suchego zapalenia rogówki i spojówki (Zespół Sjögrena)
- Urazów rogówki, nadżerek, operacji rogówki
- Noszenia soczewek kontaktowych
- Zaburzeń hormonalnych (menopauza)
- Działania klimatyzacji, wiatru, zimna, suchego, ciepłego powietrza, kurzu, dymu, zanieczyszczenia powietrza
- Pracy przy komputerze, długich podróży samochodem lub samolotem
- Pływania w chlorowanej wodzie

Składniki

0,15% hialuronian sodu, chlorek sodu, wodorofosforan sodu, diwodorofosforan sodu oraz woda oczyszczona

Instrukcja stosowania

1 Przed pierwszym użyciem oderwać pierścień gwarancyjny z zakrętki; następnie preparat Ocutears można stosować przez maksymalnie 6 miesięcy.

2 Zdjąć zakrętkę.

3 Naciskając boki buteleczki wycisnąć jedną kroplę bezpośrednio na oko lub soczewkę kontaktową.

4 Zakręcić zakrętkę po zastosowaniu. 6 miesięcy po pierwszym otwarciu buteleczkę wyrzucić razem z odpadami domowymi.

Po zastosowaniu delikatny masaż powiek z zamkniętymi oczami zapewni szybsze rozprowadzenie produktu na powierzchni oka.

Przechowywanie

Przechowywać w temperaturze od 2°C do 25°C. Chronić przed mrozem.

Środki ostrożności i ostrzeżenia

- Nie stosować, jeśli pierścień gwarancyjny zakrętki jest uszkodzony.
- Nie dopuszczać, by buteleczka miała kontakt z okiem.
- W związku z ryzykiem zanieczyszczenia, unikać by końcówka buteleczki miała kontakt z innymi powierzchniami lub rękami.
- Nie stosować z innymi lekami do oczu. W przypadku równoczesnego stosowania innych kropli do oczu, odczekać co najmniej pięć minut przed zastosowaniem preparatu Ocutears.
- Nie stosować w przypadku infekcji oczu.
- Po zastosowaniu może wystąpić tymczasowe pogorszenie ostrości wzroku; w takim wypadku nie należy prowadzić pojazdów ani obsługiwać maszyn oraz należy poczekać do powrotu normalnej ostrości wzroku.
- Na buteleczce należy zapisać datę jej pierwszego otwarcia.
- 6 miesięcy po usunięciu pierścienia zabezpieczającego z zakrętki wyrzucić buteleczkę razem z odpadami domowymi.

Wielkość opakowania

10 ml

Sprzedaż i dystrybucja w Polsce

Santen Oy, Tampere, Finland

Wytwórca

i.com medical GmbH
Kafelerstrasse 15
81241 München, Germany

Használati útmutató

Ocutears®
(nátrium-hialuronát oldat 0,15%)**Leírás**

Az Ocutears steril, tartósítószerrel nem tartalmazó, viszkoelasztikus műköny, amely átlátszó védőréteget képez a szaruhártyán.

Kizárólag természetes, biológiai anyagokból áll. Az Ocutears a természetes könny hatását utánozza, védi, nedvesíti és síkosítja a szem felszínét. Ezáltal hosszan tartó enyhülést eredményez az alábbi okokból bekövetkező szemszárazság esetén:

- Keratoconjunctivitis sicca (Sjögren-szindróma)
- A szaruhártya sérülései, eróziója, szaruhártya műtét
- Kontaktlencse viselése
- Hormonális zavarok (menopauza)
- Légkondicionálás, szél, hideg, száraz hőség, por, füst, légszennyezés
- Számítógép képernyője előtt végzett munka, hosszú autózás, hosszú repülőutak
- Úszás klórozott vízben

Alkotóelemek

Nátrium-hialuronát (0,15%), nátrium-klorid, nátrium-hidrogén-foszfát, nátrium-dihidrogén-foszfát és tisztított víz

Használati útmutató

1 Az első használat előtt tépje le a kupakról a biztonsági gyűrűt; ettől az időponttól kezdve az Ocutears legfeljebb 6 hónapig használható fel.

2 Távolítsa el a kupakot.

3 A flakon oldalait összenyomva cseppentsen egy cseppet közvetlenül a szembe vagy a kontaktlencsére.

4 Használat után helyezze vissza a kupakot a flakonra; a felbontás után 6 hónappal a flakont a háztartási hulladékkal együtt kell megsemmisíteni.

A termék gyorsabban szétoszlik a szem felszínén, ha a becseppentés után becsukja a szemét, és gyengéden masszírozza a szemhéjait.

Tárolás

2 – 25 °C között tárolandó. Ne fagyassza le.

Figyelmeztetések és óvintézkedések

- Ne használja, ha a kupak biztonsági gyűrűje sérült.
- Ne érintse a flakon cseppentőnyílását a szeméhez.
- A szennyeződés veszélye miatt ne érintse a flakon cseppentőnyílását más felületekhez vagy a kezéhez.
- Ne használja együtt más szemészeti készítményekkel. Ha más szemcseppet is használ, akkor az Ocutears használata előtt várjon legalább 5 percet.
- Ne cseppentsen fertőzött szembe.
- Használat után ideiglenesen csökkenhet a látásélesség; ebben az esetben ne vezessen gépjárművet, ne működtessen gépeket, hanem várjon amíg helyreáll a normális látás.
- Irja rá a flakonra a felbontás dátumát.
- 6 hónappal a kupak zárógyűrűjének eltávolítása után a flakont a háztartási hulladékkal együtt meg kell semmisíteni.

Kiszerezés

10 ml

Értékesítés és forgalmazás Magyarországon

Santen Oy, Tampere, Finland

Gyártó

i.com medical GmbH
Kafelerstrasse 15
81241 München, Germany



ESSENTRA

Page 1/2

Ocutears

Désignation
PL-HU-CZ-SK

NOT22407V01

N° d'article
150 X 480 mmFormat ouvert
150 x 24 mm

Format fermé

Noir

Couleurs recto

Noir

Couleurs verso

40 grammes

Grammage

833

N° code barre

PH11

N° de spécification

29/05/2014

Date

Návod k použití**Ocutears®**
(0,15% roztok hyaluronátu sodného)**Popis**

Ocutears je sterilní viskoelastický oční roztok bez konzervačních látek, který vytváří ochranný štít na povrchu rohovky.

Je tvořený výhradně přirozenými biologickými látkami. Ocutears imituje účinek přirozených slz, chrání, zvlhčuje a lubrikuje povrch oka. Poskytuje dlouhotrvající úlevu pro oči, které jsou suché v důsledku:

- Keratoconjunctivitis sicca (Sjögrenův syndrom)
- Poranění rohovky, eroze, operace rohovky
- Nošení kontaktních čoček
- Hormonální poruchy (menopauza)
- Klimatizace, vítr, chlad, suché teplo, prach, kouř, znečištění vzduchu
- Práce u obrazovky počítače, dlouhé cesty automobilem, dlouhé lety letadlem
- Plavání v chlorované vodě

Přísady

0,15% hyaluronát sodný, chlorid sodný, hydrogen fosfát sodný, dihydrogen fosfát sodný a čištěná voda

Návod k použití

1 Odtrhněte bezpečnostní kroužek z krytu před prvním použitím; Ocutears je pak možné používat až po dobu 6 měsíců.

2 Odstraňte kryt.

3 Stisknutím stran lahvičky vymáčkněte jednu kapku přímo do oka nebo na kontaktní čočky.

4 Po každém použití uzavřete lahvičku ochranným krytem. 6 měsíců po prvním otevření by se měla lahvička zlikvidovat spolu s domácím odpadem.

Po aplikaci, jemnou masáží přes zavřená oční víčka, se přípravek rychleji rozprostře na povrchu oka.

Uchování

Uchovávejte při teplotě 2 až 25 °C. Chraňte před mrazem.

Bezpečnostní opatření a varování

- Nepoužívejte, pokud je bezpečnostní uzávěr poškozen.
- Při kapání zabraňte kontaktu lahvičky s povrchem oka.
- Z důvodu rizika kontaminace se vyhýbejte kontaktu hrotu lahvičky s jinými povrchy nebo s vašimi rukama.
- Nepoužívejte společně s jinými očními kapkami. Pokud současně používáte také jiné oční kapky, před použitím přípravku Ocutears byste měli počkat nejméně 5 minut
- Neaplikujte do infikovaných očí.
- Po použití se může ostrost vidění dočasně snížit. Neřidte motorová vozidla a neobsluhujte stroje dokud se neobnoví normální vidění.
- Přímou na lahvičku si zapište datum prvního otevření.
- 6 měsíců po odstranění bezpečnostního kroužku je třeba lahvičku zlikvidovat s domácím odpadem.

**Velikost balení**

10 ml

Prodej a distribuce v České republice

Santen Oy, Tampere, Finland

Výrobce:

i.com medical GmbH
Kafelerstrasse 15
81241 München, Germany

Návod na použitie**Ocutears®**
(Hyaluronát sodný: roztok 0,15 %)**Popis**

Ocutears je sterilná viskoelastická očná instilácia bez konzervačných látok, ktorá vytvára ochranný štít na povrchu rohovky.

Obsahuje výlučne prírodné biologické látky. Ocutears imituje účinok prírodných slz, ochraňuje, zvlhčuje a lubrikuje povrch oka. Poskytuje dlhodobú úľavu od príznakov suchého oka, ako sú:

- Suchá keratokonjunktivitída (Sjögrenov syndróm)
- Poranenia rohovky, erózia operácia rohovky
- Nosenie kontaktných šošoviek
- Hormonálne poruchy (menopauza)
- Klimatizácia, vietor, chlad, suché teplo, prach, dym, znečistenie ovzdušia
- Dlhodobá práca pri počítači, dlhé jazdy autom, lety na dlhé vzdialenosti
- Plávanie v chlóranej vode

Zloženie

Hyaluronát sodný 0,15 %, chlorid sodný, hydrogénfosforečnan sodný, dihydrogénfosforečnan sodný a čistená voda.

Návod na použitie

1 Pred prvým použitím odtrhnite z uzáveru krúžok, ktorý bráni zneužitiu výrobku; Ocutears sa môže používať až po dobu 6 mesiacov.

2 Odstráňte uzáver.

3 Jemným stlačením fľaštičky kvapnite jednu kvapku priamo do oka alebo na kontaktnú šošovku.

4 Po každom použití fľaštičku uzatvorte uzáverom; 6 mesiacov po prvom otvorení sa má fľaštička zlikvidovať s domácim odpadom.

Po aplikácii, jemnou masážou cez zatvorené očné viečka sa prípravok rýchlejšie rozprestrí po povrchu oka.

Uchovávanie

Uchovávať pri teplote 2 °C až 25 °C. Chráňte pred mrazom.

Bezpečnostné opatrenia a upozornenia

- Nepoužívajte, ak je bezpečnostný uzáver na fľaštičke poškodený.
- Vrchom fľaštičky sa nedotýkajte oka.
- Z dôvodu rizika kontaminácie sa vyhýbajte kontaktu vrchu fľaštičky s inými povrchmi alebo vašimi rukami.
- Nepoužívajte spolu s inými očnými kvapkami. Ak v súčasnosti používate aj iné očné kvapky, pred použitím prípravku Ocutears by ste mali počkať najmenej päť minút.
- Neaplikujte do infikovaných očí.
- Po použití môže byť ostrosť videnia dočasne znížená. Nevedzte vozidlá alebo neobsluhujte stroje pokiaľ sa vám neobnoví normálne videnie.
- Na fľaštičku si zapište dátum prvého otvorenia.
- 6 mesiacov po odstránení bezpečnostného krúžku, sa má fľaštička zlikvidovať s domácim odpadom

**Veľkosť balenia**

10 ml

Predaj a distribúcia v Slovenskej republike

Santen Oy, Tampere, Finland

Výrobca

i.com medical GmbH
Kafelerstrasse 15
81241 München, Germany